



Warszawa, dnia 19.09.2007 r.

RZECZPOSPOLITA POLSKA  
MINISTERSTWO SPRAWIEDLIWOŚCI

Al. Ujazdowskie 11  
00-950 WARSZAWA Skr. Pocz. 33  
Centrala tel. 521-28-88

**BDG-III-3820-27/07**

## Do Wykonawców

Dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na „Zakup usługi modyfikacji systemu informatycznego Nowa Księga Wieczysta (NKW)”.

Znak sprawy: BDG-III-3820-27/07.

Na podstawie art. 38 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 – Prawo zamówień publicznych, zwanej dalej „ustawą” Ministerstwo Sprawiedliwości, jako Zamawiający w przedmiotowym postępowaniu, wyjaśnia treść Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, zwanej dalej SIWZ w następujący sposób:

### **Pytanie nr 1:**

1. W odniesieniu do paragrafu 3 punkt 4 podpunkt 4 wzoru umowy:

*"Wykonawca zobowiązuje się do:*

*[...]*

*współpracy z wykonawcą świadczącym usługi serwisowe dla Systemu oraz wsparcie techniczne dla jego użytkowników, w tym w szczególności do podejmowania wraz z wykonawcą, o którym tu mowa, niezwłocznych działań naprawczych (w razie potrzeby u użytkownika) w sytuacjach awaryjnych po wdrożeniu nowej wersji Systemu, powstałej w trakcie realizacji niniejszej Umowy, w terminie nie później niż 24 godziny od chwili zgłoszenia błędu dla modułów Systemu eksploatowanych w wydziałach ksiąg wieczystych i ośrodkach migracyjnych ksiąg wieczystych (z wyłączeniem dni ustawowo wolnych od pracy) i natychmiast – po zgłoszeniu telefonicznym – dla aplikacji Centralnej Bazy Danych Ksiąg Wieczystych i Centralnej Informacji Ksiąg Wieczystych."*

a. Prosimy o doprecyzowanie kto i w jakim zakresie będzie odpowiedzialny za świadczenie suportu i naprawę błędów w dotychczasowych modułach systemu, a kto w tych modułach które zostaną zmodyfikowane przez Wykonawcę w ramach niniejszego projektu?

### **Odpowiedź nr 1:**

Usługi serwisowe oraz wsparcie techniczne dla użytkowników Systemu świadczył będzie Wykonawca wyłoniony w odrębnym postępowaniu przetargowym. Wykonawca, który zaprojektuje i wdroży nową wersję Systemu w ramach postępowania, którego dotyczy pytanie, w jednostkach objętych przedmiotem zamówienia, będzie zobowiązany do współpracy z Wykonawcą usługi serwisowej w przypadku pojawienia się błędu wynikającego z działania nowej wersji Systemu. Współpraca między Wykonawcami, o których tu mowa, niezbędna będzie w trakcie realizacji niniejszego zamówienia, jak również po odbiorze przedmiotu zamówienia: w okresie gwarancji, o której mowa w § 7 Wzoru Umowy, stanowiącego załącznik nr 5 do SIWZ.

**Pytanie nr 2:**

- b. Prosimy o doprecyzowanie czy Wykonawca ma przyjmować zgłoszenia błędów i świadczyć usługi serwisowe, czy będzie za to odpowiedzialny wykonawca wyłoniony w odrębnym postępowaniu?

**Odpowiedź nr 2:**

Patrz odpowiedź na pytanie nr 1.

**Pytanie nr 3:**

2. W odniesieniu do załącznika 1 do wzoru umowy część A pkt 2: *"Dokonanie audytu dotychczasowej bazy danych LBDNKW (wspólnej dla aplikacji SWKW i LMOS) wydziału ksiąg wieczystych przy pomocy innego niezależnego Wykonawcy"* prosimy o doprecyzowanie w jaki sposób zostanie wyłoniony niezależny Wykonawca audytu i kto poniesie koszty realizacji audytu w zakresie działań niezależnego Wykonawcy.

**Odpowiedź nr 3:**

Niezależnego Wykonawcę do audytu bazy danych LBDNKW wybierze Wykonawca wyłoniony w przedmiotowym postępowaniu. Audyt bazy danych LBDNKW odbędzie się na koszt Wykonawcy.

**Pytanie nr 4:**

3. Czy zamawiający przez rozbudowę aplikacji SWKW o funkcje aplikacji Biurowość KW (LMOS) rozumie wyłącznie dodanie nowych funkcji do istniejącego kodu źródłowego aplikacji SWKW czy też dopuszcza wdrożenie gotowych modułów opartych o technologię Microsoft.Net i przeglądarkę internetową MICROSOFT INTERNET EXPLORER, ich konfigurację, dostosowanie i integracje z istniejącymi komponentami systemu tak aby z punktu widzenia użytkownika i administratora system dostępny był jako jednorodna struktura?

**Odpowiedź nr 4:**

Wykonanie projektu modyfikacji Systemu leży w gestii Wykonawcy. Zamawiający nie precyzuje szczegółowych rozwiązań w zakresie sposobu zaprojektowania a następnie wykonania zmian w Systemie. Dla Zamawiającego istotne jest powstanie w ramach realizacji niniejszego zamówienia nowej wersji Systemu spełniającej wymagania i realizującej funkcje zdefiniowane w SIWZ.

**Pytanie nr 5:**

4. Czy liczby w tabeli WYKAZ LOKALIZACJI OBJĘTYCH PRZEDMIOTEM UMOWY umieszczonej w załączniku 3 do wzoru umowy oznaczają liczbę stanowisk na których działa system SWKW?

**Odpowiedź nr 5:**

Zgodnie z nagłówkiem w brzmieniu „Wykaz lokalizacji objętych przedmiotem umowy” załącznik nr 3 do Wzoru Umowy, stanowiącego załącznik nr 5 do SIWZ, obejmuje listę wydziałów ksiąg wieczystych i ośrodków migracyjnych ksiąg wieczystych objętych przedmiotem zamówienia (tj. zarówno jednostek, w których został już wdrożony System, jak również zaplanowanych do uruchomienia w okresie realizacji przedmiotu zamówienia), a nie liczbę stanowisk, na których działa system NKW.

**Pytanie nr 6:**

5. Czy Zamawiający wymaga przeszkolenia użytkowników we wszystkich lokalizacjach zaznaczonych w tabeli WYKAZ LOKALIZACJI OBJĘTYCH PRZEDMIOTEM UMOWY umieszczonej w załączniku 3 do wzoru umowy, czy też tabelę tę należy interpretować w ten sposób, że liczba osób do przeszkolenia w ramach szkoleń

stanowiskowych w Wydziałach Ksiąg Wieczystych wynosi 25 i szkolenia powinny odbyć się od września do listopada 2009 roku?

**Odpowiedź nr 6:**

Patrz odpowiedź na pytanie nr 5.

Ponadto zauważyć należy, że zgodnie z zapisem §1 pkt 1 ppkt 3 Wzoru Umowy, stanowiącego załącznik nr 5 do SIWZ, Zamawiający wymaga „organizacji i przeprowadzenia szkoleń przystanowiskowych w wydziałach ksiąg wieczystych wskazanych w załączniku nr 3 do Umowy z zakresu obsługi nowej wersji Systemu”.

**Pytanie nr 7:**

6. Prosimy o doprecyzowanie czy tabelę WYKAZ LOKALIZACJI OBJĘTYCH PRZEDMIOTEM UMOWY umieszczoną w załączniku 3 do wzoru umowy należy interpretować w ten sposób, że zmodyfikowany system powinien być uruchomiony w wybranych sądach rejonowych i ośrodkach migracyjnych już w grudniu 2007 roku?

**Odpowiedź nr 7:**

Patrz odpowiedź na pytanie nr 5.

Ponadto Zamawiający pragnie zauważyć, że zgodnie z zapisami §3 pkt 1 Wzoru Umowy, stanowiącego załącznik nr 5 do SIWZ, „prace objęte Umową będą wykonane w etapach i terminach określonych w załączniku nr 4 do Umowy”.

**Pytanie nr 8:**

7. Prosimy o doprecyzowanie jakie funkcjonalności systemu mają być wdrożone w grudniu 2007 tych lokalizacjach w których w kolumnie 2007/12 w tabeli WYKAZ LOKALIZACJI OBJĘTYCH PRZEDMIOTEM UMOWY umieszczonej w załączniku 3 do wzoru umowy widnieje cyfra "1" ?

**Odpowiedź nr 8:**

Patrz odpowiedź na pytanie nr 5.

**Pytanie nr 9:**

8. Prosimy o doprecyzowanie jak należy interpretować wielokrotne oznaczenie danej lokalizacji cyfrą "1" w kolejnych miesiącach w tabeli WYKAZ LOKALIZACJI OBJĘTYCH PRZEDMIOTEM UMOWY umieszczonej w załączniku 3 do wzoru umowy?

**Odpowiedź nr 9:**

„1” oznacza logiczne „TAK”, „0” oznacza logiczne „NIE”. W miejscach pustych (niewypełnionych) należy przyjąć, że jest „0”. A zatem w tym konkretnym przypadku: „1” oznacza liczbę wydziałów ksiąg wieczystych, znajdujących się w danym sądzie rejonowym, objętych Systemem w danym okresie. Jak łatwo zauważyć, na koniec 2007 r. System zostanie wdrożony w 154 jednostkach, w sierpniu 2008 r. w 26 kolejnych wydziałach ksiąg wieczystych (łącznie 180 jednostkach), od października 2008 r. w następnych 26 wydziałach ksiąg wieczystych (łącznie 206 jednostkach), itd..

**Pytanie nr 10:**

8. Prosimy o doprecyzowanie – kiedy Wykonawca ustali z Zamawiającym terminy realizacji poszczególnych elementów umowy wymienionych w Załączniku nr 4 do wzoru umowy?

**Odpowiedź nr 10:**

Zgodnie z pkt 1 Rozdział IV SIWZ „prace objęte przedmiotem zamówienia będą wykonane w etapach i terminach, które zostaną określone w załączniku nr 4 do Wzoru umowy, stanowiącego załącznik nr 5 do SIWZ, przed zawarciem Umowy”.

**Pytanie nr 11:**

9. W odniesieniu do rozdziału III SIWZ "Opis przedmiotu zamówienia."  
*"4.1.1. Zakup usługi rozszerzenia i modyfikacji systemu informatycznego Nowa f) Księga Wieczysta (NKW), zwanego dalej Systemem, polegającej na: wykonaniu innych, aniżeli wymienionych w załączniku nr 1 do Wzoru umowy, stanowiącego załącznik nr 5 do SIWZ, modyfikacji Systemu, wynikających ze zmian przepisów prawnych i potrzeb użytkowników oraz aktualizacji środowiska systemowego, o pracochłonności nie przekraczającej 80 roboczogodzin miesięcznie."*
- a. Prosimy o doprecyzowanie czy w pkt. 4.1.1 podpunkt "f" w Rozdziale III SIWZ Zamawiający przez pracochłonność 80 roboczogodzin miesięcznie rozumie średnią liczbę roboczogodzin w miesiącu w czasie trwania projektu (tj. czy możliwe jest aby w jednym miesiącu pracochłonność modyfikacji wynosiła 160 roboczogodzin a w drugim zero)?

**Odpowiedź nr 11:**

Wskazana w SIWZ liczba godzin szacowanych na modyfikację Systemu w ramach realizowanego przedmiotu zamówienia ma charakter orientacyjny, a jej wykorzystanie należy widzieć w dłuższym okresie czasu, np. jako 960 roboczogodzin rocznie na wykonanie poprawek.

**Pytanie nr 12:**

- b. Prosimy o doprecyzowanie czy w pkt. 4.1.1 podpunkt "f" w Rozdziale III SIWZ Zamawiający przez roboczogodzinę rozumie osobogodziny czy roboczogodziny na osobę tj. czy od Wykonawcy

**Odpowiedź nr 12:**

Wykonawca będzie zobowiązany do wykonywania poprawek w Systemie, o których mowa w Rozdziale III SIWZ (pkt 4.1 ppkt 4.1.1 li f), o pracochłonności nie przekraczającej 80 roboczogodzin miesięcznie. Od Wykonawcy zależy liczba osób, które zostaną wyznaczone do wykonania poprawek w przewidzianym limicie czasu (np. 2 osoby po 40 godzin).

**Pytanie nr 13:**

- c. zależy liczba osób, które zostaną wyznaczone do wykonania poprawek w przewidzianym limicie czasu?

**Odpowiedź nr 13:**

Patrz odpowiedź na pytanie nr 12.

**Pytanie nr 14:**

- d. Prosimy o doprecyzowanie czy w pkt. 4.1.1 podpunkt "f" w Rozdziale III SIWZ Zamawiający określił maksymalną liczbę roboczogodzin w miesiącu w trakcie trwania zamówienia w taki sposób, że można przyjąć, że w każdym miesiącu trwania projektu będą wykonywane wymienione w podpunkcie "f" modyfikacje czy też należy założyć, że będą one miały charakter okazjonalny?

**Odpowiedź nr 14:**

Patrz odpowiedź na pytanie nr 11.

Modyfikacje Systemu, o których mowa w Rozdziale III SIWZ (pkt 4.1 ppkt 4.1.1 li f), mogą wynikać, zgodnie z zapisami tego pkt, ze zmian przepisów prawnych i potrzeb użytkowników oraz aktualizacji środowiska systemowego.

**Pytanie nr 15:**

- e. Czy Zamawiający będzie ponosić odpowiedzialność z monitorowanie stanu prawnego oraz określenia warunków zgodności systemu ze zmieniającymi się przepisami prawnymi i czy Zamawiający będzie ponosił odpowiedzialność za określanie oraz wskazanie przedstawicielom Wykonawcy, jakie zmiany mają w związku z tym zostać wprowadzone?

**Odpowiedź nr 15:**

Zgodnie z zapisami §3 pkt 6 Wzoru Umowy, stanowiącego załącznik nr 5 do SIWZ, „Wszelkie poprawki i modyfikacje Systemu, o których mowa w §1 ust. 1 pkt 1 ppkt f, będą przez Wykonawcę realizowane tylko na pisemne zlecenie Zamawiającego. Przed rozpoczęciem prac Wykonawca oszacuje pracochłonność i termin wykonania modyfikacji Systemu i przedstawi taki szacunek Zamawiającemu do akceptacji. Wykonawca może wprowadzić zmiany lub poprawki, których wykonanie uzna za pożądane, tylko za zgodą Zamawiającego udzieloną na piśmie”.

**Pytanie nr 16:**

10. Prosimy o doprecyzowanie – jaka łącznie liczba osób będzie objęta szkoleniami przystanowiskowymi.

**Odpowiedź nr 16:**

Patrz odpowiedź na pytanie nr 6.

**Pytanie nr 17:**

11. W Rozdziale V SIWZ, p. 1.2.2. Zamawiający określił wymaganie dotyczące posiadania przez Wykonawcę certyfikatu znajdującego się na „ścieżce certyfikacyjnej Certified Solution Developer (MCS D)”. Prosimy o:
- a. wyjaśnienie co Zamawiający rozumie przez pojęcie „ścieżki certyfikacyjnej”

**Odpowiedź nr 17:**

Definicja ścieżki certyfikacyjnej MCS D znajduje się na stronie internetowej firmy Microsoft Polska: [www.microsoft.com/poland/certyfikacje/mcp/mcsd](http://www.microsoft.com/poland/certyfikacje/mcp/mcsd)

**Pytanie nr 18:**

- b. wyjaśnienie czy Zamawiający ma na myśli skrót od konkretnego certyfikatu - „Microsoft Solution Developer”, którego poprawny skrót to „MCS D” czy też Zamawiający dopuszcza inne równoważne certyfikaty?

**Odpowiedź nr 18:**

Zamawiający nie rozumie pytania. Użyty przez Zamawiającego w SIWZ skrót „MCS D” nazwy ścieżki certyfikacyjnej jest poprawny. Zgodnie z zapisem SIWZ Zamawiający wymaga dysponowania przez Wykonawcę co najmniej 1 osobą, która posiada certyfikat znajdujący się na ścieżce certyfikacyjnej Microsoft Certified Solution Developer (MCS D). Oznacza to, że Zamawiający nie wymaga od Wykonawcy dysponowania osobą posiadającą najwyższy certyfikat z tej ścieżki o nazwie identycznej z nazwą ścieżki, ale dysponowania osobą posiadającą certyfikat pośredni.

**Pytanie nr 19:**

12. Prosimy o doprecyzowanie zapisów SIWZ dotyczących architektury oraz technologii systemu NKW. Opis wynikający z SIWZ jest niewystarczający dla zrozumienia funkcjonowania i architektury systemu NKW, a poprzez to uniemożliwia sformułowanie poprawnej wyceny przez Oferenta. Znajomość architektury logicznej oraz technologii, które zostały wykorzystane do budowy poszczególnych aplikacji składających się na całość systemu NKW jest niezbędna do poprawnego oszacowania wyceny oferowanych usług.

- I. W odniesieniu do Załącznika nr 5 do SIWZ, §1, pkt 1. 1) f) „wykonania innych niż wymienione w załączniku nr 1 do Umowy, modyfikacji Systemu, wynikających ze zmian przepisów prawnych i potrzeb użytkowników oraz aktualizacji środowiska systemowego, w którym System został wdrożony, o pracochłonności nie przekraczającej 80 roboczogodzin miesięcznie.”.
- a. Prosimy o sprecyzowanie w ilu i w jakich środowiskach (systemy operacyjne, maszyny, serwery baz danych i aplikacje webowych) system jest wdrożony.

**Odpowiedź nr 19:**

W Centralnym Ośrodku Przetwarzania Danych eksploatowana jest maszyna mainframe IBM z systemem operacyjnym OS 390 oraz baza danych DB2, oprogramowanie IBM WebSphere MQ i oprogramowanie IBM CICS, a także maszyny klasy PC z systemem operacyjnym Windows Server 2000 lub 2003, IBM Websphere Application Server 5.x, IBM WebSphere MQ 5.3, IBM HTTP Server, IBM CICS Transaction Gateway 5.x i 6.x, Microsoft Internet Information Services (IIS), SUN Java RTE.

W Wydziałach Ksiąg Wieczystych eksploatowane są serwery klasy PC z systemem operacyjnym Windows Server 2000 lub 2003, serwery IIS, baza danych SQL Server 2000 lub 2005, IBM WebSphere Client 5.3, serwery IBM Lotus Domino 5.0, 6.5 lub 7.0 oraz stacje robocze z Windows XP, przeglądarką MS Internet Explorer, Microsoft Java, oprogramowaniem IBM Lotus Notes 5.0, 6.5 lub 7.0.

W Ośrodkach Migracyjnych Ksiąg Wieczystych eksploatowane są serwery klasy PC z systemem operacyjnym Windows Server 2003, serwery IIS, baza danych SQL Server 2000, IBM WebSphere MQ Client 5.3 oraz stacje robocze z Windows XP, przeglądarką MS Internet Explorer, Microsoft Java.

**Pytanie nr 20:**

- b. Prosimy o sprecyzowanie architektury styków między systemami, w szczególności w odniesieniu do: kanałów wymiany danych, protokołów a także prosimy o uszczegółowienie, czy komunikacja odbywa się w trybie „online”, czy też jest to proces okresowej synchronizacji danych, etc.

**Odpowiedź nr 20:**

Wymiana komunikatów pomiędzy Wydziałami Ksiąg Wieczystych (WKW) i Ośrodkami Migracyjnymi Ksiąg Wieczystych (OMKW) a Centralnym Ośrodkiem Przetwarzania Danych (COPD) następuje przy pomocy oprogramowania IBM WebSphere MQ. Komunikaty do COPD są przesyłane i odbierane w formatach XML. Komunikaty odbierane w COPD z WKW i OMKW w formacie XML są przekształcane w polecenia transakcyjne CICS (stałoforformatowe), a odpowiedzi do WKW i OMKW z transakcji (stałoforformatowe) są przekształcane na komunikaty odpowiedzi w formacie XML.

W Systemie Centralnej Informacji Ksiąg Wieczystych (SCIKW) (praca „online”) użytkownicy komunikują się poprzez strony webowe obsługiwane przez serwery IBM Websphere Application Server (instalacje w systemach Windows), a dane otrzymywane z centralnej bazy danych DB2 (z maszyny IBM z OS) przekazywane są w postaci stron webowych lub w formacie PDF.

**Pytanie nr 21:**

- II. W odniesieniu do Załącznika nr 2 do wzoru umowy, p. 3 ARCHITEKTURA SYSTEMU NKW prosimy o doprecyzowanie następujących zapisów:  
„... Wysoki stopień skomplikowania systemu NKW spotęgowany jest dodatkowo poprzez **dużą ilość oraz rozbudowaną strukturę komunikatów elektronicznych**

przekazywanych w ramach węzłów lokalnych oraz między węzłami lokalnymi a Centralnym Ośrodkiem Przetwarzania Danych Ministerstwa Sprawiedliwości, a także **różnorodność operacji przetwarzania, które są w nich wykonywane. Oprócz funkcji głównych dostępnych dla użytkownika, system NKW zawiera funkcje techniczne, realizujące wszystkie zadania systemu.**"

- a. Prosimy o doprecyzowanie sformułowania: „duża ilość komunikatów elektronicznych”. Prosimy o podanie liczby komunikatów wymienianych wewnątrz systemu.

**Odpowiedź nr 21:**

Komunikaty elektroniczne w systemie NKW podzielić można ogólnie na następujące grupy:

- komunikaty z poleceniami obsługi procesów wzmiankowania ksiąg wieczystych (wzmiankowanie ksiąg, wykreślenie wzmianek);
- komunikaty z poleceniami dotyczącymi aspektów merytorycznych treści ksiąg (pobranie ksiąg, zwolnienia ksiąg, weryfikacja treści merytorycznej, polecenie wpisu danych treści ksiąg; komunikaty weryfikacji i wpisu treści księgi mogą dotyczyć 74 różnych niezależnych typów żądań, które mogą być grupowane wspólnie dając odpowiednie kombinacje tych połączeń, a zatem i typów komunikatów);
- komunikaty z poleceniami „organizacyjnymi” po migracji ksiąg wieczystych (przyjęcie ksiąg, przekazanie ksiąg, ujawnienie ksiąg).

Na dzień dzisiejszy Centralny Ośrodek Przetwarzania Danych przetwarza około 80 tys. komunikatów dziennie pochodzących z wydziałów ksiąg wieczystych i ośrodków migracyjnych ksiąg wieczystych oraz około 17 tys. komunikatów dziennie pochodzących centrali i ekspozytur Centralnej Informacji Ksiąg Wieczystych.

**Pytanie nr 22:**

- b. Prosimy o doprecyzowanie sformułowania "*rozbudowaną strukturę komunikatów elektronicznych*" przez podanie protokołów wymiany danych i opisanie sposobów wymiany informacji w ramach węzłów lokalnych i pomiędzy węzłami lokalnymi a Centralnym Ośrodkiem Przetwarzania Danych Ministerstwa Sprawiedliwości.

**Odpowiedź nr 22:**

Patrz odpowiedź na pytania nr 20 i 21.

**Pytanie nr 23:**

- c. Prosimy o doprecyzowanie sformułowania: „*funkcje techniczne, realizujące wszystkie zadania systemu*”.

**Odpowiedź nr 23:**

Funkcje techniczne rozumiane są tu jako funkcje użytkowe dostępne w oprogramowaniu eksploatowanym w WKW i OMKW (systemy: LMOS, SWKW, SOM) i oprogramowaniu komunikacyjnym, a także funkcje użytkowe oprogramowania Centralnej Informacji Ksiąg Wieczystych, funkcje użytkowe oprogramowania wymiany danych z systemami zewnętrznymi (PESEL, REGON, Ewidencja Gruntów i Budynków (IPE)) oraz funkcje programów narzędziowo-administracyjnych systemu (obsługujące czynności związane z organizacją pracy w WKW i OMKW, edycją danych poleceń do CBDKW oraz nadzoru nad funkcjonowaniem systemu).

**Pytanie nr 24:**

- III. W odniesieniu do opisu aplikacji Centralna Baza Danych Ksiąg Wieczystych - prosimy o podanie liczby pakietów, tabel, widoków, schematów w bazie oraz o

podanie liczby formularzy i raportów aplikacji obsługującej centralną bazę danych (stan obecny).

**Odpowiedź nr 24:**

Zamawiający informuje, że w CBDKW są 53 tablice.

Zdaniem Zamawiającego pozostałe szczegółowe informacje nt. CBDKW nie są niezbędne Wykonawcy do przygotowania oferty.

**Pytanie nr 25:**

IV. W odniesieniu do opisu aplikacji Biurowość Wydziału Ksiąg Wieczystych (LMOS):

- a. Prosimy o doprecyzowanie, jakie typy dokumentów wykorzystuje aplikacja? Jaka jest ich ilość?

**Odpowiedź nr 25:**

W celu udzielenia jednoznacznej odpowiedzi wymagane jest doprecyzowanie pytania.

Odnosząc się bezpośrednio do samej aplikacji LMOS, Zamawiający informuje, że umożliwia ona rejestrację odpowiednio w trzech urządzeniach ewidencyjnych: DzKW – wniosków, pism, aktów notarialnych, dokumentów urzędowych sądowych i zawiadomień ewidencji gruntów i budynków dotyczących obsługi ksiąg wieczystych, DzOdp – wniosków o odpisy dokumentów z akt ksiąg wieczystych i wniosków o „papierowe” odpisy ksiąg wieczystych, DzKO – innych pism wpływających do wydziałów. Ilość rejestrowanych dokumentów, o których mowa powyżej, zależy od tzw. „wpływu do wydziału” i różni się w zależności od wydziału ksiąg wieczystych – od kilkuset do kilku tysięcy miesięcznie.

**Pytanie nr 26:**

- b. Prosimy o doprecyzowanie jak wygląda komunikacja aplikacji z innymi aplikacjami systemu? Jak wygląda przepływ danych i wymiana informacji pomiędzy niniejszą aplikacją a innymi aplikacjami systemu?

**Odpowiedź nr 26:**

Biurowość Wydziału Ksiąg Wieczystych (LMOS) komunikuje się z aplikacją SWKW i oprogramowaniem komunikacyjnym poprzez lokalną bazę danych LBDNKW (MS SQL 2000/2005). Użytkownik LMOS przygotowuje i odbiera dane z lokalnej bazy danych. Oprogramowanie komunikacyjne wysyła z lokalnej bazy danych dane w komunikatach kierowanych do CBDKW i odbiera odpowiedzi umieszczając je we właściwie skorelowanych z poleceniami strukturach bazy lokalnej. Komunikacja z CBDKW odbywa się poprzez oprogramowanie IBM WebSphere MQ.

**Pytanie nr 27:**

- c. Prosimy o doprecyzowanie jak wygląda komunikacja lokalnej bazy danych z centralną?

**Odpowiedź nr 27:**

Oprogramowanie komunikacyjne wysyła z lokalnej bazy danych dane w komunikatach kierowanych do CBDKW i odbiera odpowiedzi umieszczając je we właściwie skorelowanych z poleceniami strukturach bazy lokalnej. Komunikaty wysyłane i odbierane są w formacie XML poprzez oprogramowanie IBM WebSphere MQ. W CBDKW oprogramowanie odbierające komunikaty i wysyłające odpowiedzi (w języku JAVA i pracujące pod kontrolą systemu Windows) transluje komunikaty XML na stałoforformatowe komunikaty transakcji kierowanych do oprogramowania obsługującego CBDKW (pracującego pod kontrolą systemu CICS). Odpowiedzi z CBDKW (z transakcji CICS) stałoforformatowe są translowane następnie na komunikaty odpowiedzi w formacie XML.



**Pytanie nr 28:**

V. W odniesieniu do opisu aplikacji System Wpisów do Ksiąg Wieczystych (SWKW):

- a. Prosimy o doprecyzowanie, jakie typy dokumentów wykorzystuje aplikacja? Jaka jest ich ilość?

**Odpowiedź nr 2\*:**

W celu udzielenia jednoznacznej odpowiedzi wymagane jest doprecyzowanie pytania.

Odnosząc się bezpośrednio do samej aplikacji SWKW, Zamawiający informuje, że korzysta ona z przygotowanych w lokalnej bazie struktur do przetwarzania informacji z treścią ksiąg. Założona pozycja w repertorium DzKW może mieć wprowadzone grupy żądań skierowanych do księgi (lub kilku ksiąg). Treść żądań wynika najczęściej ze złożonych wniosków.

Praca użytkownika z aplikacją SWKW jako edytorem poleceń do CBDKW polega na:

- pobraniu aktualnej pełnej treści ksiąg z CBDKW (w postaci struktury XML);
- następnie poprzez formatki ekranowe udostępniające narzędzia edycyjne pól struktury księgi (struktura księgi jest drzewiasta; składa się z około 450 typów pól podzielonych na działy, rubryki i podrubryki; występuje 10 typów ksiąg) możliwa jest edycja nowej postaci treści księgi (zgodna z typem żądania);
- wydaniu polecenia weryfikacji przez system w CBDKW poprawności postulowanych zmian i możliwości zapisania danych w centralnej bazie danych (Dodatkowym elementem tej aplikacji na szczeblu centralnym jest weryfikacja danych z systemami PESEL, REGON, IPE. Weryfikacja danych odbywa się asynchronicznie z wykorzystaniem IBM WebSphere MQ.);
- analizie odpowiedzi z weryfikacji, która w przypadku pozytywnego statusu odpowiedzi z CBDKW pozwala wydać polecenie wpisu danych do CBDKW.

Procesy ponownego pobrania księgi, edycji i weryfikacji mogą być wykonywane wielokrotnie. Ilość kombinacji możliwych różnych procedur edycji ksiąg wynika z ilości pól, typów żądań, typów ksiąg. Merytorycznym źródłem realizowanych procedur edycyjnych są papierowe dokumenty wniosków i dokumentów stanowiących podstawę wpisów, które są interpretowane przez pracowników merytorycznych (referendarzy sądowych i sędziów).

**Pytanie nr 29:**

- b. Prosimy o doprecyzowanie, w jakiej technologii została napisana aplikacja? Przy użyciu, jakich narzędzi?

**Odpowiedź nr 29:**

Aplikacja SWKW i moduł komunikacyjny zostały napisane w środowisku deweloperskim Visual Studio .NET; język C#; lokalna baza danych - SQL Serwer.

**Pytanie nr 30:**

- c. Jak wygląda komunikacja aplikacji z innymi aplikacjami systemu? Jak wygląda przepływ danych i wymiana informacji pomiędzy niniejszą aplikacją a innymi aplikacjami systemu?

**Odpowiedź nr 30:**

Patrz odpowiedź na pytanie nr 20.

**Pytanie nr 31:**

- d. Jak wygląda komunikacja lokalnej bazy danych z centralna?

**Odpowiedź nr 31:**

Patrz odpowiedź na pytania nr 20, 26 i 27.

**Pytanie nr 32:**

VI. W odniesieniu do opisu aplikacji System Ośrodka Migracyjnego Książ Wieczystych (SOM):

- a. Jakie typy dokumentów wykorzystuje aplikacja? Jaka jest ich ilość?

**Odpowiedź nr 32:**

W celu udzielenia jednoznacznej odpowiedzi wymagane jest doprecyzowanie pytania. Odnosząc się bezpośrednio do samej aplikacji SOM, Zamawiający informuje, że System Ośrodka Migracyjnego Książ Wieczystych (SOM) jest podobny do systemu SWKW. SOM jest aplikacją z funkcjami wewnętrznej „biurowości” pozwalającymi zarządzać przyjmowaniem i wydawaniem transportów papierowych książ wieczystych z wydziałów książ wieczystych, które są przekazywane do OM w celu przepisania do postaci książki elektronicznej. System SOM stanowi narzędzie do edycji struktury książki elektronicznej na podstawie dokumentów papierowych (wypełnionych ręcznie lub drukowanych), której dokonują merytorycznie przygotowani pracownicy. Postać elektronicznej książki wieczystej jest edytowana poprzez formatki ekranowe udostępniające narzędzia edycyjne pól struktury książki (drzewiasta struktura książki, około 450 typów pól podzielonych na działy, rubryki i podrubryki; 10 typów książ). Ośrodki Migracyjne Książ Wieczystych migrują około 40 000 książ wieczystych tygodniowo.

**Pytanie nr 33:**

- b. W jakiej technologii została napisana aplikacja? Przy użyciu, jakich narzędzi?

**Odpowiedź nr 33:**

Aplikacja SOM i aplikacja komunikacyjna zostały napisane w środowisku deweloperskim Visual Studio .NET, w języku C#; lokalna baza danych - SQL Serwer.

**Pytanie nr 34:**

- c. Jak wygląda komunikacja aplikacji z innymi aplikacjami systemu? Jak wygląda przepływ danych i wymiana informacji pomiędzy niniejszą aplikacją a innymi aplikacjami systemu?

**Odpowiedź nr 34:**

Książka wieczysta papierowa jest migrowana, tzn. realizowany jest proces edycji treści książki elektronicznej w wyniku przepisywania i interpretacji treści książki papierowej przez pracownika - migratora. Wynik jest zapisywany w lokalnej bazie danych w postaci struktury XML. Kolejnym krokiem jest sprawdzenie poprawności przemigrowania książki (audyt), który polega na powtórnym wypełnieniu treścią pól określonych kluczowych i porównaniu wyników wprowadzenia tych danych w procesie migracji i audytu. Poprawny wynik audytu pozwala wydać polecenie weryfikacji przez system w CBDKW poprawności danych i możliwości zapisania danych w centralnej bazie danych. Po analizie odpowiedzi z weryfikacji, w przypadku pozytywnego statusu odpowiedzi z CBDKW, można wydać polecenie wpisu danych migrowanej książki do CBD.

Oprogramowanie komunikacyjne wysyła z lokalnej bazy danych dane w komunikatach kierowanych do CBDKW (dla poleceń weryfikacji i wpisu) oraz odbiera odpowiedzi umieszczając je we właściwie skorelowanych z poleceniami strukturach bazy lokalnej. Komunikaty wysyłane i odbierane są w formacie XML. Komunikacja z CBD odbywa się poprzez oprogramowanie IBM WebSphere MQ. W CBD oprogramowanie odbierające komunikaty i wysyłające odpowiedzi (w języku JAVA i pracujące pod kontrolą systemu Windows) transluje komunikaty XML na stałoformatowe komunikaty transakcji kierowanych do oprogramowania obsługującego CBDNKW (pracującego pod kontrolą oprogramowania

systemu CICS). Odpowiedzi z CBD (z transakcji CICS) stałoformatowe są translowane na komunikaty odpowiedzi w formacie XML.

Dodatkowo na poziomie lokalnym realizowana jest współpraca aplikacji SOM z aplikacjami SOM-FENIKS (wspomagającej proces przenoszenia treści papierowych ksiąg wieczystych do struktury elektronicznej) i SOM-EG (umożliwiającej weryfikację na poziomie lokalnym projektu wpisu zdanyymi ewidencji gruntów i budynków).

**Pytanie nr 35:**

d. Jak wygląda komunikacja lokalnej bazy danych z centralna?

**Odpowiedź nr 35:**

Patrz odpowiedź na pytania nr 20 i 34.

**Pytanie nr 36:**

VII. W odniesieniu do opisu aplikacji System Centralnej Informacji Ksiąg Wieczystych (SCIKW):

a. Jakie typy dokumentów wykorzystuje aplikacja? Jaka jest ich ilość?

**Odpowiedź nr 36:**

W celu udzielenia jednoznacznej odpowiedzi wymagane jest doprecyzowanie pytania.

Odnosząc się bezpośrednio do samej aplikacji SCIKW, Zamawiający informuje, że System Centralnej Informacji Ksiąg Wieczystych (SCIKW) służy rejestracji wniosków o wydanie oficjalnych dokumentów z rejestru NKW oraz do wydruku tych dokumentów. Ponadto jest to narzędzie dla pracowników merytorycznych sądów do przeglądania i wyszukiwania pozycji rejestru NKW. Rejestrowane wnioski i wydawane dokumenty są zgodne z rozporządzeniami o prowadzeniu Centralnej Informacji NKW.

**Pytanie nr 37:**

b. W jakiej technologii została napisana aplikacja? Przy użyciu, jakich narzędzi?

**Odpowiedź nr 37:**

CI NKW jest systemem eksploatowanym w COPD MS.

W jego skład wchodzi:

- maszyna mainframe IBM – system operacyjny: OS 390; baza danych DB2; oprogramowanie CICS;
- serwery z procesorami klasy Intel - system operacyjny: Windows Server 2000 i 2003, serwery IBM Websphere Application Server, IBM HTTP Server, IBM CICS Transaction Gateway;
- systemy drukowania dokumentów: serwery z procesorami klasy Intel - system operacyjny: Windows Server 2003, Microsoft IIS.
- stacje robocze – Windows XP Professional, przeglądarka MS Internet Explorer

Aplikacja CI WEB została zaprojektowana w środowisku deweloperskim IBM Websphere Studio, język JAVA; aplikacja CI CBD - środowisko deweloperskie IBM Visual GEN; aplikacja drukowania dokumentów PDF - środowisko deweloperskie Visual Studio .NET, język C#.

**Pytanie nr 38:**

c. Jak wygląda komunikacja aplikacji z innymi aplikacjami systemu? Jak wygląda przepływ danych i wymiana informacji pomiędzy niniejszą aplikacją a innymi aplikacjami systemu?

**Odpowiedź nr 38:**

Aplikacja CI WEB obsługuje żądania użytkowników wydawane poprzez interfejs przeglądarki internetowej IE na stacjach roboczych klasy IBM PC pracujących pod kontrolą systemu operacyjnego Windows. Stacje robocze pracują w dedykowanej dla systemu NKW sieci WAN. Aplikacja CI WEB komunikuje się z CBDNKW poprzez transakcje CICS inicjowane przez CI WEB, oraz komunikuje się z podsystemem realizującym drukowane dokumenty w formacie PDF na podstawie danych z CBDNKW. Podsystem drukowania zrealizowany w technologii .NET, w języku C#, komunikuje się z CI WEB według protokołu HTTP.

**Pytanie nr 39:**

13. W odniesieniu do zapisów w załączniku 1 do Wzoru umowy (Zakres modyfikacji i rozszerzenia Systemu) w pkt:

*17.1. Składanie elektronicznych wniosków poprzez elektroniczną skrzynkę podawczą.*

*17.2. Rejestracja wniosków z elektronicznej skrzynki podawczej.*

- a. Prosimy o wyjaśnienie czy Zamawiający w ramach istniejących już aplikacji posiada wdrożoną funkcjonalność Elektronicznej Skrzynki Podawczej?

**Odpowiedź nr 39:**

W ramach systemu NKW Zamawiający nie posiada funkcjonalności elektronicznej skrzynki podawczej. W pkt 17 załącznika nr 1 do Wzoru Umowy, stanowiącego załącznik nr 5 do SIWZ, Zamawiający zawarł następujące wymaganie:

„W nowej aplikacji Wykonawca zaimplementuje rozwiązania, które umożliwią:

- rejestrację wniosków z informatycznych nośników danych;
- rejestrację wniosków z elektronicznej skrzynki podawczej z portalu Ministerstwa Sprawiedliwości.

Wykonawca uwzględni rozwiązania programowe i sprzętowe systemu portalu dostępowo – informacyjnego tworzonego aktualnie przez Zamawiającego na potrzeby Krajowego Rejestru Sądowego i Rejestru Zastawów. Założenia dotyczące portalu udostępnione zostaną Wykonawcy po zawarciu umowy.

Moduł elektronicznej rejestracji wniosków w systemie zostanie zintegrowany z systemem portalu dostępowo – informacyjnego Ministerstwa Sprawiedliwości”.

**Pytanie nr 40:**

- b. Czy Zamawiający posiada już niezbędne urządzenia techniczne (moduły HSM) służące do realizacji funkcjonalności Elektronicznej Skrzynki Podawczej? Jeśli tak to prosimy o podanie nazw i rodzaju posiadanych urządzeń.

**Odpowiedź nr 40:**

Zamawiający nie posiada na dzień dzisiejszy takich urządzeń.

**Pytanie nr 41:**

- c. Czy jeśli Zamawiający nie posiada wymaganych do funkcjonowania Elektronicznej Skrzynki Podawczej urządzeń to czy Zamawiający zobowiązuje się dostarczyć je w terminie pozwalającym na uruchomienie systemu przez Wykonawcę w terminach określonych w umowie?

**Odpowiedź nr 41:**

Patrz odpowiedź na pytanie nr 39.

**Pytanie nr 42:**

- d. Prosimy o doprecyzowanie wymagania: *"możliwość rejestracji w przyszłości wniosków z nowych elektronicznych formularzy wniosków.*

**Odpowiedź nr 42:**

Sformułowanie powyższe należy rozumieć dosłownie, tzn. w przypadku pojawienia się nowych elektronicznych formularzy wniosków, innych aniżeli opisanych w pkt 17.1 załącznika nr 1 do Wzoru Umowy, stanowiącego załącznik nr 5 do SIWZ, powinna istnieć możliwość rejestracji w Systemie wniosków w nich zawartych.

**Pytanie nr 43:**

- e. Czy Zamawiający posiada już wdrożona infrastrukturę PKI pozwalającą na wykorzystanie certyfikatów kwalifikowanych?

**Odpowiedź nr 43:**

Zamawiający nie posiada na dzień dzisiejszy takiej infrastruktury.

**Wyjaśnienia treści SIWZ są wiążące dla wszystkich Wykonawców.**

**Zamawiający, zgodnie z Rozdziałem VII punkt 2 SIWZ oraz w oparciu o art. 27 ust. 2 ustawy, żąda od Wykonawcy niezwłocznego potwierdzenia otrzymania niniejszego pisma na numer faksu (0 22) 628 97 85.**

z upoważnienia  
Dyrektora Generalnego  
Ministerstwa Sprawiedliwości  
/-/  
**Dorota Dołkowska**  
Naczelnik Wydziału  
Nowych Ksiąg Wieczystych  
w DCORS i IR